

**adngaleria**

c/ Mallorca, 205

08036 Barcelona

T. (+34) 93 451 0064

info@adngaleria.com

www.adngaleria.com

**Regina José Galindo**

## ***No te creo***

2022

*No te creo* parts from that same criminalizing prejudice that emanates from a patriarchal justice that tends to question the testimonies and the facts declared by women for the benefit of their male aggressors. This performance originates from what Galindo calls "double rape": A situation that refers to the invasive forensic examination that any victim must undergo after having suffered a sexual assault and appeals to the obligation to tell their story to strangers over and over again, reliving the trauma each time. *No te creo* turned the exhibition hall into a clinical space equipped with an old obstetrical examination chair. In front of it, several doctors examined the artist in shifts following the protocols enabled for this purpose.

*No te creo* parte de ese mismo prejuicio criminalizador que emana de una justicia patriarcal que tiende a poner en duda la veracidad de los testimonios y de los hechos declarados por las mujeres en beneficio de sus agresores hombres. Esta performance tiene su origen en lo que Galindo llama la doble violación, una situación que se refiere a ese examen forense invasivo al que debe someterse cualquier víctima tras haber sufrido una agresión sexual y que también apela a la obligatoriedad de contar su historia ante extraños, una y otra vez, reviviendo el trauma en cada nueva ocasión. *No te creo* convirtió la sala de exposiciones en un espacio clínico dotado de una antigua silla de reconocimiento obstétrico, ante ella, varios médicos examinan a la artista por turnos siguiendo los protocolos habilitados a tal efecto.

*No te creo* parteix d'aquest mateix prejudici criminalizador que emana d'una justícia patriarcal amb tendència a posar en dubte la veracitat dels testimonis i dels fets declarats per les dones, sempre en benefici dels seus agressors masculins. Aquesta performance té el seu origen en el que Galindo anomena la "doble violació", una situació que es refereix a aquest examen forense invasiu al qual ha de sotmetre's qualsevol víctima després d'haver sofert una agressió sexual i que també apel·la a l'obligatorietat d'explicar la seva història davant d'estranyes, una vegada i una altra, revivint el trauma en cada nova ocasió. *No te creo* va convertir la sala d'exposicions en un espai clínic dotat d'una antiga cadira de reconeixement obstètric. Davant la cadira diversos metges examinen a l'artista per torns seguint els protocols habilitats a aquest efecte.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



***No te creo***

2022

Video.

Edition of 5 + 3AP

## ***Aparición (España)***

2022

In *Aparición* (Manifestation, 2021-2022) the artist finds the most effective way to talk about the dialectic with which these situations are experienced. Visibility and invisibility, phantasmagoria and stark reality, concealment and guilt complex, emerge in actions that are as poetic as they are harsh, where aesthetics become a devastating ethical resource. These pieces refer, in different ways, to the painful count of women killed by gender violence, a scourge that affects all societies in the world. As if wandering souls, in these works the participants appear fully covered by a long cloth that turns them into strange and disturbing specters.

En *Aparición* (2021-2022), cuando la artista encuentra la vía más efectiva para hablar de la dialéctica con la que se viven este tipo de situaciones. Visibilización e invisibilización, fantasmagoría y realidad descarnada, ocultación y complejo de culpa, afloran en unas acciones tan poéticas como duras, donde la estética se convierte en un demoledor recurso ético. Estas piezas hacen referencia, de diferentes formas, a los dolorosos cálculos de mujeres asesinadas por violencia de género, una lacra que afecta a todas las sociedades del mundo. En estas obras, como si se tratara de ánimas que vagan, las participantes comparecen completamente cubiertas por una larga tela que las convierte en extraños e inquietantes espectros.

A *Aparición* (2021-2022) l'artista troba la via més efectiva per a parlar de la dialèctica amb la qual es viuen aquest tipus de situacions. Visibilització i invisibilització, fantasmagoria i realitat descarnada, ocultació i sentiment de culpa, afloren en unes accions tan poètiques com dures, on l'estètica es converteix en un demolidor recurs ètic. Aquestes peces fan referència, de diferents formes, als dolorosos còmputos de dones assassinades per violència de gènere, una xacra que afecta a totes les societats del món. En aquestes obres, com si es tractés d'ànimes que vaguen, les participants compareixen completament cobertes per una llarga tela que les converteix en estranys i inquietants espectres.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Aparición (España)***

2022  
Print on satin glicée Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed and museum glass.  
130 x 90 cm.  
Edition of 5 + 2AP



## ***Aparición (España)***

2022

43 prints on ultrasmooth cotton paper 320 gr/m2 on forex 3mm and special edition case.

21 x 14 cm. each.

Edition of 10+AP

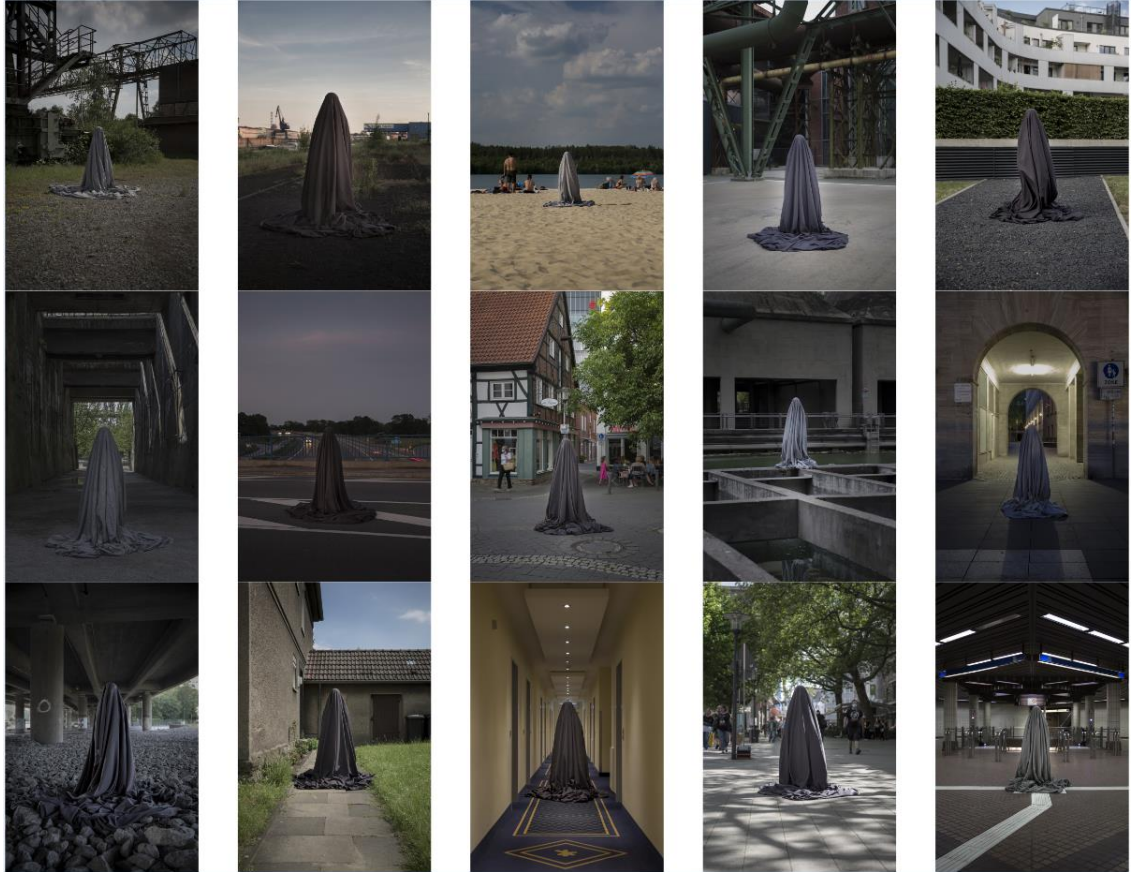
# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Aparición (Ruhr Triennale)***

2021  
Print on satin glicée Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed and museum glass.  
130 x 90 cm.  
Edition of 5 + 2AP



## ***Aparición (Ruhr Triennale)***

2021

15 prints on ultrasmooth cotton paper 320 gr/m2 on forex 3mm and special edition case.

29,7 x 21 cm. each.

Edition of 10+AP



## ***La intención***

2016

*La intención* focuses on how history and different societies and cultures have reacted (collectively and coactively) against individuals who instilled a type of unjustified fear in them. A fear caused, in many cases, by mere difference or simple ignorance. From images of a highly narrative character, Galindo builds a story that has its origin in those of the Inquisition. A witch hunt that, consolidated by successive times, came to represent a generic doubt and archaic stereotypes around women that still survives. These have to do with issues as perverse and absurd as the lucubrated and diabolical capacity for pernicious seduction attributed to them by those classes, aberrant prejudices penetrating the social ideology.

*La intención* pone su foco en cómo la historia, las diferentes sociedades y culturas, han reaccionado de manera acusatoria -de forma colectiva y coactiva- ante individuos que les infundían algún tipo de temor poco o nada justificado, provocado, en muchos casos, por la mera diferencia o el simple desconocimiento. A partir de imágenes de elevado carácter narrativo, Galindo construye una historia que tiene su origen en aquellos relatos de la Santa Inquisición, en aquella caza de brujas que viene a representar esa duda genérica que los tiempos sucesivos han ido consolidando alrededor de la mujer a partir de estereotipos arcaicos que todavía perviven y que tienen que ver con cuestiones tan perversas y absurdas como esa elucubrada y diabólica capacidad de seducción perniciosa que se les imputaba por parte de aquellos estamentos, un prejuicio aberrante que fue calando en el ideario social.

*La intención* subratlla de quina manera la història, les diferents societats i cultures, han reaccionat de forma acusatòria –col·lectivament i coactivament– davant d'individus que els infonien algun tipus de temor poc o gens justificat, provocat en molts casos per la mera diferència o el simple desconeixement. A partir d'imatges amb un elevat caràcter narratiu, Galindo construeix una història que té el seu origen en aquells relats de la Santa Inquisició, en aquella cacera de bruixes que representa el dubte genèric que al llarg del temps s'ha anat consolidant al voltant de la dona, a partir d'estereotips arcaics que encara perviuen i que tenen a veure amb qüestions tan perverses i absurdes com aquesta elucubrada i diabòlica capacitat de seducció perniciosa que se'ls imputava a les dones per part d'aquells estaments. Un prejudici aberrant que va anar calant en l'ideari social.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***La intención***

2016  
Print on satin glicée Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed and museum glass.  
90 x 130 cm.  
Edition of 5 + 2AP

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***La intención***

2016  
Print on satin glichee Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed and museum glass.  
90 x 130 cm.  
Edition of 5 + 2AP



## ***La intención***

2016

Video HD.

23' 06"

Edition of 5 + 3AP

## ***Nuestra mayor venganza es estar vivas***

2021

The performance *Nuestra mayor venganza es estar vivas* (Our Greatest Revenge is to Be Alive) follows the scheme of “appearances” by Galindo. Carried out in the town of Artà (Mallorca) by 37 women from a group of *Ball de bot*, a Majorcan regional dance. The number of participants coincided with the number of women murdered by gender violence in the Balearic Islands since this dismal official count exists. The performers made their castanets sound under the enormous fabrics that covered and restricted them, drowning their clatter as a metaphor for those social structures that try to hide terrible situations. On this occasion, they could not prevent the accumulated percussion of all of them from becoming a powerful and audible scream of rage.

La performance titulada *Nuestra mayor venganza es estar vivas* sigue el esquema de “las apariciones” de Galindo. Llevada a cabo en el pueblo de Artà (Mallorca) por 37 mujeres pertenecientes a las collas de un baile regional mallorquín llamado ball de bot, el número de participantes coincidió con la cruel contabilidad de mujeres asesinadas por violencia de género en Baleares desde que existe este funesto recuento oficial. Activada en la principal plaza del pueblo, las performers hacían sonar sus castañuelas bajo las enormes telas que las tapaban, que las limitaban, que ahogaban su repiqueteo como metáfora de esas estructuras sociales que tratan de ocultar situaciones terribles, pero que, en esta ocasión, no podían impedir que la percusión acumulada de todas ellas se convirtiera en un potente y audible grito de rabia.

La performance titulada *Nuestra mayor venganza es estar vivas* segueix l'esquema de les “aparicions” de Galindo. Duta a terme al poble d'Artà (Mallorca) per 37 dones pertanyents a les colles d'un ball regional mallorquí anomenat ball de bot, el nombre de participants va coincidir amb la cruel comptabilitat de dones assassinades per violència de gènere a Balears des que existeix aquest funest recompte oficial. Activada a la principal plaça del poble, les performers feien sonar les seves castanyoles sota les enormes teles que les tapaven i les limitaven, que ofegaven el seu ressò com a metàfora d'aquestes estructures socials que oculten situacions terribles, però que, en aquesta ocasió, no podien impedir que la percussió acumulada de totes elles es convertís en un potent i audible crit de ràbia.



***Nuestra mayor venganza es estar vivas***

2021

Video HD.

6' 57"

Edition of 5 + 3AP

## ***La manada***

2018

*La manada* (The Herd) is a performance where seven men masturbate in a circle around the artist, reifying her body as a mere passive container of semen. This project is related to a case of rape of a young woman by five men in Spain in 2016 which was called "The case of La Manada".

*La manada* es una performance donde siete hombres se masturban en círculo alrededor de la artista, cosificando su cuerpo como un mero y pasivo contenedor de semen. Este proyecto está relacionado con un caso de violación de una joven por cinco hombres en España en 2016 que se llamó "El caso de La Manada".

*La manada* es una performance on set homes es masturben en cercle al voltant de l'artista, cosificant el seu cos com un mer i passiu contenidor de semen. Aquest projecte està relacionat amb un cas de violació d'una jove per cinc homes a Espanya en 2016 que es va dir "El cas de la Manada".

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***La manada***

2018

Video HQ.

9' 18"

Edition of 5 + 3AP



## ***Sirena de guerra***

2018

In *Sirena de guerra* (War Siren), the artist's cry of warning is frontal and direct: powerful alarms that stridently sounded every 14 minutes were installed in the center of Montevideo; the same frequency a new complaint against gender violence is registered in Uruguay.

En *Sirena de guerra* el grito de aviso por parte de la artista es frontal y directo: en el centro de Montevideo se instalaron unas potentes alarmas que sonaban de manera estridente cada 14 minutos, el mismo tiempo en el que se recibe una nueva denuncia por violencia de género en Uruguay.

A *Sirena de guerra* el crit d'avís per part de l'artista és frontal i directe: al centre de Montevideo es van instal·lar unes potents alarmes que sonaven de manera estrident cada 14 minuts, el mateix temps en què es rep una nova denúncia per violència de gènere a l'Uruguai.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Sirena de guerra***

2018

Video HD.

5' 30"

Edition of 5 + 3AP

## ***Estrías***

2009

*Estrías* (Stretch marks) is an action where a man grabs the artist's leg and drags her along the floor while Galindo clings to the wooden floor with her nails, leaving a dramatic visual groove and an amplified trace of sound projected towards the public through microphones attached to her hands.

*Estrías* es una acción donde un hombre toma la pierna de la artista y la arrastra por el suelo a la vez que Galindo se aferra al piso de madera con sus uñas, dejando un dramático surco visual, pero también una huella sonora que es amplificada hacia el público mediante unos micrófonos que la creadora lleva pegados a sus manos.

A *Estrías*, una acció on un home pren la cama de l'artista i l'arrossega pel terra al mateix temps que Galindo s'aferra al pis de fusta amb les seves ungles, deixant un dramàtic solc visual, però també una petjada sonora que és amplificada cap al públic mitjançant uns micròfons que la creadora porta enganxats a les seves mans.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## *Estrías*

2009  
Video HQ.  
4' 19"  
Edition of 5 + 3AP

## ***Extensión***

2008

In *Extension* Galindo shows us the situation of all those dead women whose bodies, again as mere remains, were never recognized or claimed by anyone. For this piece, the artist obtains some strands of hair from the deceased that she herself and other volunteers have incorporated into their own bodies, into their own hair, in the form of hair extensions that function as a wake-up call, as an extension for memory and the memory of those devastated lives.

En *Extensión* Galindo nos muestra la situación de todas esas mujeres muertas cuyos cuerpos, de nuevo simples despojos, nunca fueron reconocidos ni reclamados por nadie; la artista consigue para esta pieza algunos mechones de pelo de las fallecidas que ella misma y otras voluntarias llevan incorporados a su propio cuerpo, a su propio cabello, en forma de extensiones que funcionan como una llamada de atención, como una prolongación para la memoria y el recuerdo de esas vidas devastadas.

*Extensión* on Galindo ens mostra la situació de totes aquestes dones mortes i llurs cossos que, de nou com a simples deixalles, mai van ser reclamats per ningú. L'artista aconsegueix per a aquesta peça alguns flocs de pèl de les mortes que ella mateixa i altres voluntàries porten incorporats al seu propi cos, al seu propi cabell, en forma d'extensions que funcionen com un crit d'atenció, com una prolongació per a la memòria i el record d'aquestes vides devastades.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Extensión***

2008

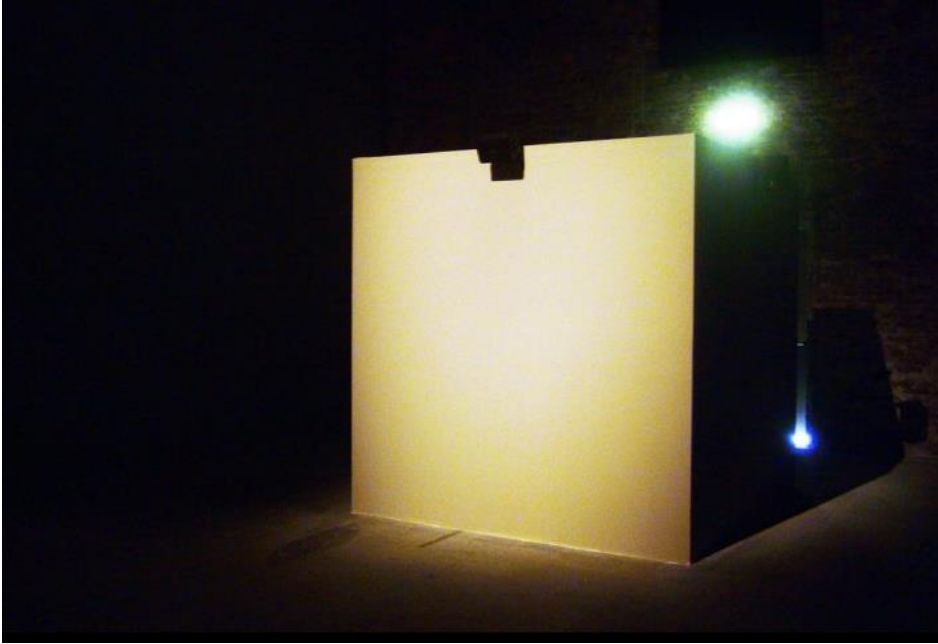
Video.

7' 07"

Edition of 5 + 3AP

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



**(279) Golpes**

2005

Performance.

Lion award, Biennale di Venezia, 2005.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



***Perra***

2005  
Performance.



## ***Himenoplastia***

2004

*Hymenoplastia* forms a crude allegation about strong ideological constraints often of religious origin that remain rooted in our society and harm the possibilities of women: a video showing how Galindo undergoes surgery to reconstruct her hymen and thus return to being a virgin. Both works refer directly to the burdens coming from religions that, for centuries, have produced repressive, demeaning, and abusive norms, slogans, ideologies, images, and symbols that limit the social and vital position of women in a castrating and violent way.

*Himenoplastia* da forma a un crudo alegato sobre esos férreos condicionantes ideológicos, muchas veces de origen religioso, que permanecen tan arraigados en nuestra sociedad y que tanto daño hacen a la situación y a las posibilidades de la mujer: un video que refleja como Galindo se somete a una intervención quirúrgica para reconstruirse el himen y así volver a ser virgen. Ambas obras se refieren de manera directa a esos lastres anquilosantes provenientes de todas esas religiones que, desde hace siglos, producen normas, consignas, idearios, imágenes y símbolos represivos, denigrantes y abusivos que limitan de una forma castrante y violenta la posición social y vital de la mujer.

*Himenoplastia* dona forma a un cru al·legat sobre aquests severs condicionaments ideològics, moltes vegades d'origen religiós, que romanen tan arrelats en la nostra societat i que tant de mal fan a la situació i a les possibilitats de la dona. És un vídeo que reflecteix com Galindo es sotmet a una intervenció quirúrgica per a reconstruir-se l'himen i així tornar a ser verge. Totes dues obres es refereixen de manera directa a aquests impediments paralitzants provinents de totes aquestes religions que, des de fa segles, produeixen normes, consignes, idearis, imatges i símbols repressius, denigrants i abusius que limiten d'una forma castrant i violenta la posició social i vital de la dona.



## ***Himenoplastia***

2004

Video.

7' 20"

Edition 4 of 5 + 3AP

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



*¿Quién puede borrar las huellas?*

2003  
Performance.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Piel***

2001

Performance.

49 Biennal de Venecia, Italia, 2001.

## ***No perdemos nada con nacer***

2000

Within those visual and conceptual resources that seek to detonate the structures of power, the artist also makes her body, and that of other women, appear as residue. Such as the residue discarded by an economic, political, and social system that uses and abuses them without scruples, turning them into real dispossessions. The latter is what the photographic series *No perdemos nada con nacer* (We do not lose anything with being born) represents, in which Regina José Galindo, completely naked, is put inside a plastic bag and then abandoned in the Guatemalan Municipal Garbage Dump. Here another recurring characteristic appears in her work: a deliberate aesthetic of violence that she connects with the representation of femicide and rape.

Dentro de esos recursos visuales y conceptuales que buscan detonar las estructuras del poder, la artista también hace aparecer su cuerpo, y el de otras mujeres, como un residuo, como el resto desechado por un sistema económico, político y social que usa y abusa de él, sin ningún tipo de escrúpulo y hasta convertirlo en un auténtico despojo. Eso es lo que representa la serie fotográfica *No perdemos nada con nacer* (2000) en la que Regina José Galindo es abandonada en el Basurero Municipal de Guatemala completamente desnuda y metida en una bolsa de plástico transparente. Aquí aparece otra característica recurrente en su obra: una deliberada estética de la violencia que conecta con la representación del feminicidio y de la violación.

Dins d'aquests recursos visuals i conceptuals que busquen detonar les estructures del poder, l'artista també fa aparèixer el seu cos i el d'altres dones. Tots apareixen com un residu, com la resta rebutjada per un sistema econòmic, polític i social que l'utilitza i n'abusa, sense cap mena d'escrúpol i fins a convertir-lo en una autèntica deixalla. Això és el que representa la sèrie fotogràfica *No perdemos nada con nacer* (2000) en la qual Regina José Galindo és abandonada a l'Abocador Municipal de Guatemala completament nua i ficada dins una bossa de plàstic transparent. Aquí apareix una altra característica habitual en la seva obra: una deliberada estètica de la violència que connecta amb la representació del feminicidi i de la violació.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



***No perdemos nada con nacer***

2000

Print on satin glicée Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed.

100 x 70 cm.

Edition of 5 + 2AP

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***No perdemos nada con nacer***

2000

Print on satin glicée Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed.

70 x 100 cm.

Edition of 5 + 2AP

## ***Esperando al príncipe azul***

1999

*Waiting for Prince Charming* is a piece from 1999 in which the artist remains lying on a bed while her naked body appears hidden behind a bridal sheet. A sort of veil meant to cover the female body except for a small hole in the fabric that leaves her vagina visible as a strange ritual element that aims to ensure that the sexual act is carried out solely and exclusively for reproductive purposes.

*Esperando al príncipe azul* es una pieza de 1999 en la que la artista permanece acostada sobre una cama mientras su cuerpo desnudo aparece oculto tras una sábana nupcial, un tipo de velo que cubre completamente a la mujer a excepción de un pequeño agujero en la tela que deja visible su vagina, un extraño elemento ritual que pretende asegurar que el acto sexual se va a llevar a cabo, única y exclusivamente, con fines reproductivos.

*Esperando al príncipe azul* és una obra de 1999 en la qual l'artista roman estirada sobre un llit mentre el seu cos nu apareix ocult per un llençol nupcial, un tipus de vel que cobreix completament a la dona a excepció d'un petit forat a la tela que deixa visible la seva vagina, un estrany element ritual que pretén assegurar que l'acte sexual es durà a terme, exclusivament, amb finalitats reproductives.



# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Esperando al príncipe azul***

1999  
Print on satin glicée Canson paper 270 gr/m<sup>2</sup>, black painted wooden framed and museum glass.  
90 x 130 cm.  
Edition of 5 + 2AP

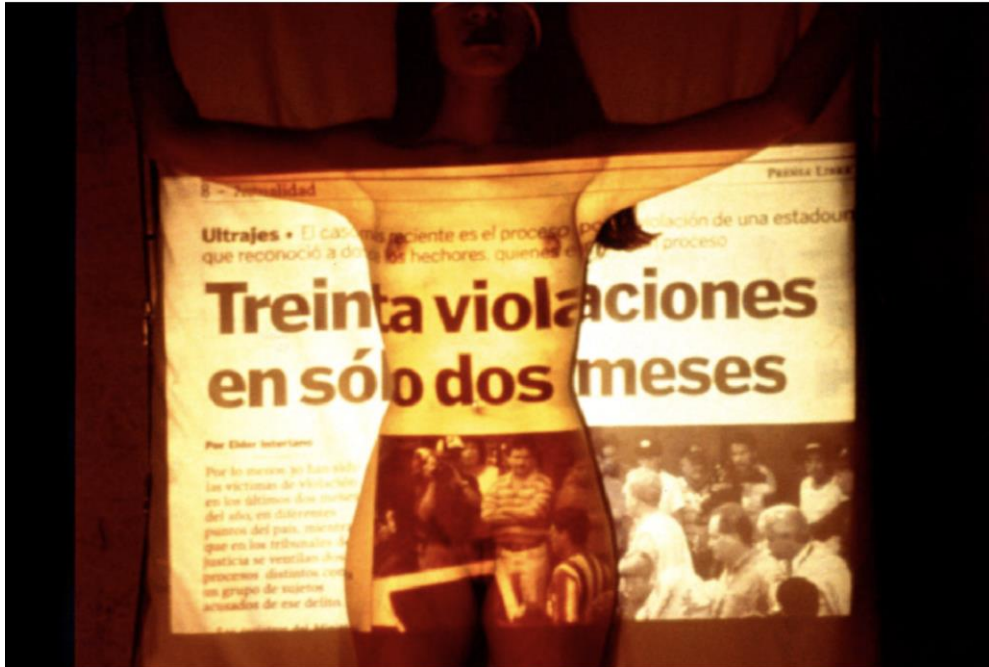
## ***El dolor en un pañuelo***

1999

*El dolor en un pañuelo* (Pain in a Handkerchief), is an old video where Galindo appears tied to a vertical bed, and news of rapes and abuses committed against women in Guatemala are projected on her naked body. Apart from the iconic and historical power of this work, which includes the artist's first performance, it also manifests a claim that has been recurrent in these 24 years of experience: the denunciation of structural, manifest, and permanent violence against women.

*El dolor en un pañuelo* es un antiguo vídeo donde Galindo comparece amarrada a una cama vertical, sobre su cuerpo desnudo se proyectan noticias de violaciones y de abusos cometidos contra la mujer en Guatemala. Al margen del poder icónico e histórico de esta obra, que recoge la primera performance de la artista, también se manifiesta en ella una reivindicación que ha sido recurrente en estos 24 años de trayectoria: la denuncia de una violencia estructural, manifiesta y permanente en contra de las mujeres.

*El dolor en un pañuelo* un vídeo on Galindo compareix amarrada a un llit vertical. Sobre el seu cos nu es projecten notícies de violacions i d'abusos comesos contra la dona a Guatemala. Al marge del poder icònic i històric d'aquesta obra, que recull la primera performance de l'artista, també es manifesta en ella una reivindicació que ha estat recurrent en aquests 24 anys de trajectòria: la denúncia d'una violència estructural, manifiesta i permanent en contra de les dones.



## *El dolor en un pañuelo*

1999

Video.

3' 14"

Edition 3 of 5 + 3AP



## *Ríos de gente*

2021

Video.

6' 41"

Edition of 5 + 3AP

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## ***Liberación***

2024

Video.

34'7"

Edition of 5 + 3AP

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com



## *Un metro bajo tierra*

2024

Video.

12' 5"

Edition of 5 + 3AP



## *Siren*

2024

Video.

13' 34"

Edition of 5 + 3AP

**REGINA JOSÉ GALINDO** (Guatemala, 1974)

## EXPOSICIONES INDIVIDUALES / SOLO SHOWS

### 2024

*Descolonitzem el món*, Centre d'Art la Panera, Lleida.

### 2023

*A Round Video*, Art Fair, Bruxelles.

*Anestesia, Anistia, Amnésia*, Coleção Moraes-Bardose, São Paulo.

*The body*, the Watermill Center, New York.

### 2022

*Tierra*, PAV Parco Arte Vivente, Turin.

*No te creo*, ADN Galeria, Barcelona.

*Grito*, La Nueva Fábrica, Antigua Guatemala.

*Ríos de gente*, Proyectos Ultravioleta, Ciudad de Guatemala.

### 2021

*El canto se hizo grito*, Prometeo Gallery, Milano.

### 2020

*El Ultimo Aplauso*, Cementerio el Campanario. Ciudad de Guatemala.

*Aparición*, Owned By Others. Isla de los Museos, Berlin.

*Agencia del Desempleo*, Museo Amparo, Puebla; El Rule Comunidad de Saberes, CDMX; Ciclo Rosa, L Explose, Bogotá; Ciudad de Guatemala; Sao Paulo; Factoria Santa Rosa, Chile.

*Detrás de la Ventana*, Festival Facyl, Salamanca.

*Monumento a las desaparecidas*, Galeriem Kornerpak, Berlin.

*La tierra que se traga a las mujeres*, Overview Effect, MoCAB, Belgrado.

### 2019

*Combustible*, Chingada Gallery, Portland.

*Art Stand Still*, Collaworks Gallery, New York.

### 2018

*La manada*, Espacio privado, Madrid.

*Monument to the invisibles*, Kettles Yard, Cambridge.



*SOS*, Prometeo Gallery, Milano.

*El objetivo*, Proyectos UltraVioleta, Guatemala.

*Open studio*, Antigua Guatemala, Guatemala.

*La panel blanca*, Centro de Cooperación Española, Antigua Guatemala, Guatemala.

*Carguen con sus muertos*, Another Space and The Hemispheric Institute of Performance, New York.

*El cuerpo como anomalía*, Centro de Exposiciones SUBTE, Montevideo.

*Sirenas de guerra*, Centro de Exposiciones SUBTE, Montevideo.

## **2017**

*Bearing witness*, Baik Art, Los Angeles.

*Make america great again*, Baik Art, Los Angeles.

*La sombra*, Proyectos Ultravioleta, Frieze, London.

*El objetivo*, Proyectos Ultravioleta, Ciudad de Guatemala.

*Asociación ilícita*, Proyectos Ultravioleta, Ciudad de Guatemala.

*Presencia*, Performance en Atenas, Madrid y Guatemala.

*Il teatro subalterno*, Prometeo Gallery, Milano.

## **2016**

*Mechanismen der gewalt*, Frankfurter Kunstverein, Frankfurt.

*La intención*, Fondazione Focara di Novoli, Lecce.

*Ascensión*, Chiesa San Mateo, Lucca.

*La siesta*, Chiesa San Mateo, Lucca.

## **2015**

*Mazorca*, Prometeo Gallery, Milano.

*Mazorca*, Espacio Poporopo, Ciudad de Guatemala.

*Nadie atraviesa la región sin ensuciarse*, ArtCenter, Miami.

*Regina José Galindo: Bearing witness*, Van Every/Smith Galleries at Davidson College, Davidson.

*Desierto*, Galería Gabriela Mistral, Santiago de Chile.

*Ambiente*, Espacio Poporopo, Ciudad de Guatemala.

*Culpable*, Ciudad de Guatemala.

*Estoy viva*, Cantieri Culturali alla Zisa ZAC/Zisa Arti Contemporanee, Palermo.

## 2014

*Combustible*, Santo Domingo.  
*Pecora nera*, Rave Residency, Italia.  
*Tierra*, Art Exchange, Essex University, Essex.  
*Estoy viva*, Padiglione d'Arte Contemporanea, Milano.  
*Todos los cuerpos*, Espai la Senieta, Moraira.  
*Todos los cuerpos*, Universitat Jaume I, Castelló.  
*Verstecken*, Kuntlerhouse Bethanien, Berlin.  
*Limbo*, Kuntlerhouse Bethanien, Berlin.

## 2013

*La verdad*, CCE, Ciudad de Guatemala.  
*Regina José Galindo*, NuMu Nuevo Museo de Arte Contemporáneo, Ciudad de Guatemala.  
*Anatomy lesson*, Jakopič Gallery, Ljubljana.  
*Piel de gallina*, Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM), Las Palmas.  
*Tierra*, Les Moulins, Francia.  
*Cortejo*, Proyectos Ultravioleta, Ciudad de Guatemala.  
*Piel de gallina*, TEA Tenerife Espacio para las Artes, Tenerife.

## 2012

*Regina José Galindo, arte contemporánea*, Centro Cultural Santa Cruz, Santa Cruz de la Sierra.  
*Hilo de tiempo*, Centro Hemisférico de Performance y Política, Chiapas.  
*Vulnerable*, Molaa Museum of Latin American Art, Long Beach.  
*Marabunta*, Regina José Galindo. González y González, Santiago de Chile.  
*Piel de gallina*, Artium, Vitoria Gasteiz.  
*Lesson of dissection*, Essex University, Essex.

## 2011

*Cuerpo de trabajo*, ExCéntrico, Ciudad de Guatemala.  
*Cuerpo social*, Fundación Joaquim Nabuco, Recife.  
*Marabunta*, Santo Domingo.  
*XX*, ADN Galeria, Barcelona.

## **2010**

*Móvil*, Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC), CDMX.  
*12 years*, Rollo Gallery, London.  
*Urgent issues*, MNAC, Bucarest.

## **2009**

*Regina José Galindo. Crisis (Cloth)*, Exit Art, New York.  
*Juegos de poder*, Prometeo Gallery, Milano.  
*Crisis. Blood. Hair*, Karlin Studios, Prague.  
*The body of others*, Modern Art Oxford, Oxford.

## **2008**

*Trayectory*, Stiftelsen 3,14, Bergen.  
*Breaking the ice*, ActII, Oslo Kunstforeining, Oslo.  
*Extensión*, Fundación Teor/ética, Costa Rica.  
*Reconocimiento de un cuerpo*, CCE Córdoba, Argentina.  
*Naked reality*, Museum voor Moderne Kunst, Arnhem.  
*America's family prisión*, Art Pace, San Antonio.  
*Let's rodeo*, Art Pace, San Antonio.

## **2007**

*Confesión*, Caja Blanca, Palma.  
*Three actions*, Prometeo Gallery, Milano.  
*150,000 voltios*, Prometeo Gallery, Lucca.  
*Cepo*, Spazio Volume, Roma.  
*Mientras, ellos siguen libres*, Ciudad de Guatemala.

## **2006**

*Corona*, Plaza Central, Ciudad de Guatemala.  
*Peso*, Santo Domingo.  
*Tanatoterapia*, Antiguo Palacio de Correos, Ciudad de Guatemala.  
*Isla*, Santo Domingo.  
*Videos*, Galerie Du Jour Agnes B, Paris.

# adngaleria

c/ Mallorca, 205  
08036 Barcelona  
T. (+34) 93 451 0064  
info@adngaleria.com  
www.adngaleria.com

## **2005**

*Toque de queda*, Le Plateau, Paris.

*Perra*, Prometeo Gallery, Milano.

## **2004**

*El peso de la sangre*, Plaza Central, Ciudad de Guatemala.

## **2003**

*¿Quién puede borrar las huellas?* Ciudad de Guatemala.

## **2001**

*Angelina*, Ciudad de Guatemala.

## **2000**

*Sobremesa*, Ciudad de Guatemala.

## **1999**

*El cielo llora tanto que debería ser mujer*, Galería Belia de Vico, Ciudad de Guatemala.

## EXPOSICIONES COLECTIVAS / GROUP SHOWS (selected)

### 2024

*Polvora*, Espacio Tangente, Burgos.  
*Esto es verdadero*, CCMEX, Mexico DF.

### 2023

*La palabra no dicha*, Ego Studio, Madrid.  
*Plural*, Espacio Libélula, Antigua Guatemala.  
*La noche muere por el día, el día muere por la noche*, Proyectos Ultravioleta, Ciudad de Guatemala.  
*Signals. How Video Transformed the World*, MoMA, New York.

### 2022

*Walk!*, Schirn Kunsthalle, Frankfurt.  
*Kill the Boss*, Galeri N, Bursa.  
*A Beautiful New World*, Nanjing International Exhibition Center, Nanjing.  
*Take my Eyes*, Lokal 30, Warsaw.  
*Emergenze*, Palazzo della Cultura Citta, Potenza.  
*Polemiks!*, Nube Gallery, Santa Cruz de la Sierra.  
*El sonido de las voces que se hunden*, Centro Cultural de España, Tegucigalpa.  
*La Imagen Quema: Perspectivas del videoarte en Guatemala*, Centro Cultural de España, Ciudad de Guatemala.  
*L'ull des Armat*, Casal Soleric, Palma.  
*L'arbre de la Rabia*, Espai d'Art ontemporani, Castelló.

### 2021

*La historia como rumor*, MALBA, Argentina.  
*Ríos de gente*, Regina José Galindo + Abelino Chub Caal, Festival Libertad para el Agua, Ixcán; Chisec; El Estor; Champerico; Monte Olivo San Juan Chamelco, Guatemala.  
*Radical Empathies*, Callirrhoe, Atenas.  
*DIZAR NAO*, Galpao na Barra Funda, Sao Paulo.  
*CORPO.doc; woman's body*, Museo delle Arti - Castello di Nocciano, Pescara.  
*El grito de la verdad*, Prometeo Gallery, Milano.  
*Desobediencias y resistencias*, Centro de Cultura Contemporánea Condeduque, Madrid.

*Ridykes' Cavern of Fine Gay Wine and Videos: Hauser & Werk Bitch: Don't Be Mad At Us!* Hauser & Wirth / ToysRUs, New York.

*Imágenes que piensan III*, CentroCentro Cibeles, Madrid.

*Land Art: Expanding the Atlas*, Nevada Museum of Art, Reno.

State and Nature, Staatliche Kunsthalle, Baden-Baden.

In Attesa, Team Gallery, New York.

*La ciudad tomada*, Las Palmas.

## 2020

*Vienna Art Week 2020, House of Rituals*, Derelicht House, Viena.

*Cuidado y Peligro de sí*, Sala Amós Salvador, Logroño.

*Significant Other*, online exhibition.

## 2019

*Heavenly creatures /Strategies of Being and Seeing*, Kunstshalle West, Lana.

*De-Heimatize It! 4*, Berliner Herbstsalon, Berlin.

*Up in arms*, NGBK Kunstraum Kreuzberg / Bethanien, Berlin.

*La emancipación de la disonancia*, Instituto Cervantes, Roma.

*Arte Guillotina*, Fundación Anselmo Lorenzo, Logroño.

*We refugees*, Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC). Santiago de Compostela.

*Ad Infinitum*, Arsenal, La Habana.

*Gone to Ground*, Art Exchange, Colchester.

*Other Walks*, San Jose Museum of Art, San José.

## 2018

*A sheet of paper can become a knife*, Prince Claus Fund, Amsterdam.

*La no comunidad*, CentroCentro Cibeles, Madrid.

*Laid bare in the landscape*, Nevada Museum of Art (NMA), Reno.

*Democracia en obra*, Centro Cultural Kirchner, Buenos Aires.

*Silence and rituals*, MAXXI, Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo, Roma.

*Violated!* Ronald Feldman Gallery, New York.

*Video sur*, Palais de Tokyo, Paris.

*Actions. The image of the world can be different*, Kettle's Yard, Cambridge.

*A body measured against the earth*, Museum of Contemporary Art Chicago (MCA), Chicago.

*Territorios que importan. Genero, arte y ecología*, Centro de Arte y Naturaleza (CDAN), Huesca.  
*The armory show 2018*, New York.  
*Al dictado. Arte y conflicto en Centroamérica*, Museo de Arte Moderno, Medellín.  
*In context, this past was waiting for me*, Goodman Gallery, Capetown.

## 2017

Documenta 14, Kassel.  
Documenta 14, Atenas.  
*Lo que ha dejado huellas*, Centro Nacional de Arte Contemporáneo, Santiago de Chile.  
*Watch the line while crossing*, Prometeo Gallery, Milano.  
*Immigrancy*, Samson Projects, Boston.  
*Video art in Latin America*, Laxart, Los Angeles.  
*Projector*, International Videoart Festival, Madrid.  
*The public body. 02*, Artspace, Sydney.  
*Hybris. A possible approach to ecoaesthetics*, MUSAC, Léon.  
*Vehemence*, Sur Gallery, Latin American Canadian Art Projects, Toronto.  
*Sobre a terra*, A Gentil Carioca, Rio de Janeiro.  
*Endurance*, Cristin Tierney Gallery, New York.  
*Subaltern theatre*, Prometeo Gallery, Milano.  
*Past is not post*, Edith-Ruß-Haus für Medienkunst, Oldenburg.  
*Dust in our eyes*, Twin Studio, Madrid.  
*First day of good weather. Latin American Art*, Sies + Höke, Düsseldorf.  
*The raft, art is (not) lonely*, Mu.ZEE, Oostende.

## 2016

Shanghai Biennale, Shanghai.  
Bienal de artes visuales de Nicaragua, Managua.  
*Ojo de gusano. Dont look down. Exercices of freedom*, Documenta 14, Parko Eleftherias, Atenas.  
*Quédate / Stay*, Stadtkuratorin Hamburg.  
*Aún no somos escombros. Trümerfrauen*, Stadtkuratorin Hamburg.  
*Yes, but is it performable?* Künstlerhaus - Halle für Kunst und Medien, Graz.  
*Basta!* John Jay College of Criminal Justice, New York.  
*When things fall apart. Critical voices on the radars*, Trapholt, Kolding.  
*What we have overlooked*, Framer Framed, Amsterdam.  
*Mapping the body. Der körper in der heutigen lebenswelt*, Galerie im Taxispalais, Innsbruck.

*Under the same sun: art from latin america today*, South London Gallery, London.  
*Prière de toucher*, Der Tastsinn Der Kunst - Museum Tinguely, Basel.  
*#makeamericagreatagain*, Whitebox Art Center, Nova York.  
*Customizing language*, Los Angeles Contemporary Exhibitions (LACE), Los Angeles.

## 2015

Messages from a new america. 10a Bienal Mercosul, Porto Alegre.  
12a bienal de La Habana.  
*Las invencibles: el trabajo de la mujer nunca se acaba*, Centro Cultural Matucana 100, Santiago de Chile.  
*Boundary objects*, Centro de Arte Dos de Mayo, Madrid.  
*Intimate transgressions*, Whitebox Art Center, New York.  
Colección Daros Latinamerica, Fundación PROA, Buenos Aires.  
*Passaggi*, Musée d'Art Moderne de Saint-Etienne, Saint-Priest-en-Jarez.  
*The school of nature and principle*, EFA Project Space, New York.  
*A queda do céu*, Paço das Artes, Sao Paulo.  
*La múltiple lucha*, Galerie IG Bildende Kunst, Viena.  
*Nothing to hide: the feminine landscape of 12 latin american artists*, New York.

## 2014

4a Bienal del fin del mundo, Buenos Aires.  
Manif d'art – resistance, the Québec City biennial, Quebec.  
*Conflict in latin america*, Art Nexus Space, Bogota.  
*Reines wasser - die kostbarste ressource der welt*, Lentos Kunstmuseum Linz.  
*Une histoire. Art, architecture et design des années 80 à aujourd'hui*, Centre Pompidou, Paris.  
A chronicle of interventions, Tate Modern, London.  
*Under the same sun: art from latin america today*, Solomon R. Guggenheim Museum, New York **2013**  
*Nell'acqua capisco*, Collateral event 55° Biennale di Venezia, Libero Pisano, Venecia.  
*Good girls. Memory desire power*, National Museum of Contemporary Art, Bucarest.  
*Jetztzeit (el tiempo del ahora) + la espalda del ángel*, Centre d'Art la Panera, Lleida.  
*10 is more than a number*, ADN Galeria, Barcelona.

## 2012

*Violence*, XV Biennale Donna, Ferrara.  
*Superhuman*, Wellcome Collection, United Kingdom.  
*La -caverna*, AC Gallery Arte & Ciencia, Madrid.  
*La toma*, Cine Lux, Ciudad de Guatemala.



## 2011

XI Bienal Internacional de Cuenca.

29th Biennial of graphic arts, Ljubljana.

*Unresolved circumstances. Video art from latinoamérica*, Molaa, Los Angeles.

*Juannio*, Museo de Arte Moderno, Ciudad de Guatemala.

*Basado en hechos reales*, ARTIUM. Centro Museo Vasco de Arte Contemporaneo, Vitoria-Gasteiz.

*Proyecto ideal*, Centro Cultural, San Paulo.

## 2010

*A filosofia do dinheiro*, Museu da Cidade, Lisbon.

*Une idee, une forme, un etre*, Migros Museum, Zurich.

*En privado. La opción desamable*, Es Baluard, Palma.

*No more bad girls?* Kunsthalle Exnergasse, Viena.

*América latina: arte y confrontación*, Museo del Palacio de Bellas Artes, México.

## 2009

*Estrías*, City of Women, Liubliana.

*Indomitable women at bac 10.0*, CCCB - Centre de Cultura Contemporània, Barcelona.

## 2008

*The prisoner's dilemma*, Cisneros Fontanals Art Foundation, Miami.

*Latinolatino*, Palazzo della Vicaria, Trapani, Italia.

*Viva la muerte*, Centro Atlántico Moderno (CAAM), Las Palmas.

## 2007

*Cuestión xeneracional*, CGAC, Santiago de Compostela.

*Going staying*, Kunstmuseum, Bonn.

*La presencia, Latin American in the United States*, Museum of Latin American Art, Long Beach.

*Into me / out of me*, Macro, Roma.

## 2006

*Action zone*, PrometeoGallery di Ida Pisani, Balelatina, Basel.

*The power of women*, Galleria Civica di Arte Contemporanea, Trento.

## **2005**

51st international art exhibition Biennale di Venezia.  
*Recorte por la línea*, Festival de Arte Corporal, Caracas.  
*Picacebollas*, Fuera de Lugar, República Dominicana.

## **2004**

*Himenoplastia colectiva cinismo*, Contexto, Ciudad de Guatemala.  
*Todo incluido*, Centro Cultural Conde Duque, Madrid.

## **2003**

*Proxémica días mejores*, Centro Cultural de España, San José.  
*Ella, permanece*, Maternidades Plus, Centro de Cultura Hispánica, Guatemala.

## **2002**

*Autocanibalismo*, Bienal Audiovisual, Los Angeles.  
*Lucha*, Colectiva Blanco y Negro, Edificio de Correos, Guatemala.

## **2001**

*Piel. La platea de la humanidad*, 49th international art exhibition Biennale di Venezia.  
*Tendencia del lodo*, Galería Sol de Río, Ciudad de Guatemala.

## **2000**

*No perdemos nada con nacer*, Festival Performance, ExTeresa, Zócalo de la Ciudad de México.  
*Esperando al príncipe azul*, Edificio Correos, Ciudad de Guatemala.

## **1999**

*Lo voy a gritar al viento*, Festival del centro Histórico, Arco de Correos, Guatemala.

## COLECCIONES / COLLECTIONS

TATE London.  
The Pompidou Foundation.  
Guggenheim's Collection.  
La Gaia Collection.  
Princeton University .  
Rivoli Museum, Torino.  
Daros Foundation.  
Miami Art Museum.  
Cisneros Fountainal, Miami.  
Fondazione Teseco, Pisa.  
Fondazione Galleria Civica, Trento.  
MMKA, Budapest.  
Consejería de Murcia, España.  
Art Foundation Mallorca, España.

## PREMIOS / GRANDS

Robert Rauschenberg Award, Foundation for Contemporary Arts, New York, 2021.  
Artist in residence, Kuntlerhause Bethanien, Berlin, 2014.  
Príncipe Claus 2011.  
Grand prize award 29 Ljubljana Biennial.  
Primer premio Juannio 2011, Guatemala.  
Premio XVII Bial de Arte Paiz, Guatemala.  
Artista internacional en residencia, Trebesice, República Checa, 2009.  
Artista internacional en residencia en art pace, San Antonio Texas. 2008.  
Primer premio inquieta imagen (v edición) madc, Costa Rica. 2007.  
León de oro a artista joven, 51 Bial de Venecia 2005.  
Residencia de arte por le plateau, Paris, 2005.  
Jóvenes creadores bancafe (ganador). 1999.

# Regina José Galindo

## Texts and Press

# REGINA JOSÉ GALINDO: DESCOLONICEMOS EL MUNDO

Por Semíramis González | Comisaria

El extenso trabajo de **Regina José Galindo** (Ciudad de Guatemala, 1974) ha sido examinado en diversas exposiciones, lo que ha permitido profundizar en su práctica artística a lo largo de varias décadas. Con un corpus de obra profundamente comprometido, en el que la corporalidad y su visceralidad son llevadas al límite, Galindo ha abordado conceptos vinculados a las violencias, utilizando la performance como el medio idóneo para denunciarlas.

El concepto de «facultad» que plantea Gloria Anzaldúa («la capacidad para distinguir en los fenómenos superficiales el significado de realidades más profundas») acompaña el trabajo de **Galindo**. Es ese «sentir instantáneo, una percepción rápida a la que se llega sin razonamiento consciente. Se trata de una conciencia aguda mediada por la parte de la psique que no habla, que se comunica mediante símbolos e imágenes que representan los rostros de los sentimientos, es decir, tras los cuales residen o se ocultan los sentimientos». Como afirmaba la poeta chicana, «quien posee esta sensibilidad se encuentra dolorosamente viva y abierta al mundo».



Esta sensibilidad atraviesa la exposición *Descolonícemos el mundo* en el **Centre d'Art La Panera** de Lleida, que traza un recorrido conceptual por la obra de Galindo desde una perspectiva decolonial, situada en un contexto marcado por la experiencia de la colonización. Con obras que abarcan desde principios de este siglo hasta una performance específicamente encargada para esta muestra, la exposición cuestiona cómo el relato oficial de Occidente — particularmente desde Europa y Estados Unidos — se ha construido sobre los cimientos de la explotación de los llamados «países del Sur Global».

Aquí, las imágenes son políticas y actúan como evidencia del colonialismo. Tal como señala la socióloga y activista boliviana Silvia Rivera Cusicanqui, en la construcción colonial «las palabras no designan, sino que encubren [...] Las palabras se han convertido en un registro ficcional, plagado de eufemismos que velan la realidad en lugar de designarla». Son, por tanto, las imágenes y los cuerpos los que develan los dobles sentidos discursivos: «Desde una perspectiva histórica, las imágenes me han permitido descubrir sentidos no censurados por la lengua oficial». Esta capacidad de revelar lo oculto es una constante en el trabajo de Regina José Galindo.

La exposición se estructura en tres grandes ejes discursivos —racismo, violencia contra las mujeres y extractivismo neoliberal— para presentar el trabajo de Galindo de manera conceptual, más que cronológica, para invitarnos a profundizar en su obra y pensar el lugar de enunciación de quien crea, pero también de quien mira.



Regina José Galindo durante la performance *Fruta Amarga* en la Plaza Ramón Berenguer IV de Lleida, 13 de junio de 2024. Foto cortesía de Semíramis González.

## FRUTA AMARGA

Como parte de la muestra *Descolonizamos el mundo*, La Panera encargó la performance *Fruta Amarga*, en la que Galindo denuncia la situación vulnerable de las personas temporeras que recogen fruta en Lleida, en su mayoría migrantes.

«Cada año, más de treinta mil temporeros de distintas regiones de África, en muchos casos migrantes indocumentados, llegan a Lleida para recoger la fruta dulce que España consumirá y exportará en los meses siguientes», escribe Semíramis González. «Este trabajo, duro y amargo, se agrava por jornadas extenuantes y pagos bajos, mientras los jornaleros enfrentan el racismo en los pueblos donde recogen la fruta».

Realizada el pasado 13 de junio en la Plaza Ramón Berenguer IV de Lleida, *Fruta Amarga* pone en evidencia el racismo y las difíciles condiciones que enfrentan estos trabajadores, que a menudo duermen en la calle, sin acceso a vivienda debido al colapso de los albergues y a la negativa de arrendadores a alquilarles.

«El derecho a la vivienda está contemplado en el convenio laboral agrario, por lo que es una obligación para la patronal facilitarlo», afirma **Gemma Casal Fité**, miembro de la Plataforma Fruita amb Justícia Social. «No podemos permitirnos deshumanizar a quienes nos alimentan. No podemos deshumanizarnos al perder la capacidad de reaccionar ante la injusticia que sufren quienes sostienen la economía leridana con su trabajo».

A través de una acción en la que la propia Galindo duerme en la calle sobre una cama de fruta recolectada por los mismos jornaleros, la artista pone el foco en la vulnerabilidad, desprotección y racismo que sufren estas personas. Las variables de clase, origen y discriminación racial son tres ejes que articulan esta performance, cuyo objetivo es llevar al debate público la problemática que afecta a los trabajadores temporeros migrantes.

La documentación de esta performance —la fruta sobre la que durmió la artista y fotografías de la acción— forma parte de la exposición, que estará abierta hasta el 29 de septiembre de 2024 en [La Panera](#).



Regina José Galindo: Descolonicemos el mundo en el Centre d'Art La Panera, Lleida, España, 2024. Foto: Jordi Rullo.

## Regina José Galindo: “En Guatemala no vemos posibilidad de un cambio real”

Una de las artistas de performance más prestigiosas y controvertidas de Latinoamérica presenta en el MoMA PS1 su obra ‘Tierra’, centrada en el genocidio de Guatemala



La artista Regina José Galindo en su performance 'Presencia' (2017).

**REGINA JOSÉ GALINDO**

Regina José Galindo (Guatemala, 1974) es una de las artistas más prestigiosas y controvertidas de Latinoamérica. Es una poeta que usa la performance como medio artístico para denunciar las injusticias sociales, especialmente por cuestiones de raza y género. Su trabajo forma parte de las colecciones más importantes del mundo, [como el MoMA PS1](#), el Guggenheim, la Tate y la fundación Pompidou, entre otras. En sus 25 años de trayectoria ha recibido premios como el León de Oro en la 51 Bienal de Venecia, en 2005, como artista joven o el Premio Príncipe Claus en los Países Bajos, en el 2011, que valora el impacto positivo dentro de un campo cultural o social.

En esta entrevista habla a propósito de su obra *Tierra*, centrada en [el genocidio de Guatemala](#) que, durante 36 años de dictadura acabó con la vida de 200.000 personas, y que puede verse de abril a septiembre en el MoMA PS1 de Nueva York. A pesar de los temas durísimos que visibiliza mediante su obra, la artista no pierde la calma ni eleva el tono de voz. Hay una fortaleza interior que la sostiene.



**Pregunta.** *Tierra* es una pieza audiovisual del 2013, pero sigue siendo relevante.

**Respuesta.** Está abierta a interpretación propia según el contexto. Es una pieza que habla del conflicto de tierras. Hay una mujer desnuda enraizada a un trozo de tierra que cree que le pertenece y una excavadora que se la va arrebatando. Representa muy bien el conflicto palestino por la cantidad de tierra que ha ido perdiendo Palestina a lo largo del tiempo. Y es interesante destacar que Guatemala tiene una relación muy directa con Israel, lo apoya desde 1947.

**P.** Está asistiendo al juicio que se está llevando a cabo contra el exjefe del ejército de Guatemala, Manuel Benedicto Lucas García, por delitos de genocidio.

**R.** Asisto porque es diferente leer la historia que escucharla de los que la vivieron. Me impresiona la fuerza de las mujeres para no romperse mientras dan su testimonio. Se rompen después, es una muestra de resiliencia.

**P.** ¿Cómo influyen estas experiencias en su trabajo?

**R.** Recuerdo que en una ocasión en otro juicio rompí a llorar ante el horror de las historias que contaban las víctimas y una mujer maya me dijo: “Aquí no se viene a llorar, se viene a luchar. Estamos vivas y hay que luchar”. Ese fue mi lema durante mucho tiempo.

**P.** ¿Ha mejorado la situación en Guatemala con el cambio de Gobierno?

**R.** El pueblo tomó las calles durante meses para luchar contra la corrupción y cuando se formó un nuevo Gobierno progresista el pasado mes de enero lo vivimos como un triunfo colectivo. Pero el Gobierno está maniatado, hay otros poderes que impiden el cambio. Siguen los castigos ejemplares. [Hay personas que siguen presas](#), como el director de *El Periódico*, [José Rubén Zamora](#), que investigaba la corrupción gubernamental. Y otras que siguen exiliadas como mi amiga la periodista Lucía Escobar. Así que hay un desgaste porque no vemos posibilidad de un cambio real.

**P.** ¿Ha pensado alguna vez en irse?

**R.** En una ocasión me ofrecieron una residencia artística de varios años, muy bien pagada, en Alemania, pero solo me dieron visado a mí, no a mi familia. Me dijeron específicamente que yo era una mujer atípica y que por tanto, era mejor que mi hija se quedara en Guatemala al cuidado de sus abuelos, si es que tenía, mientras yo estaba fuera. Así que no pudimos mudarnos.

**P.** Ahora que está en Estados Unidos, ¿qué opina de la posibilidad de un regreso de [Trump](#) al poder?

**R.** No lo veo como una posibilidad sino como una certeza. Pero creo que los demócratas son también responsables de lo que está pasando.

**P.** ¿Qué le diría a [los latinos](#) que pierden la esperanza de conseguir documentos legales?

**R.** Son espíritus resilientes movidos por la fuerza de la utopía, porque en muchos casos volver no es una opción. Les diría que, en cualquier caso, tienen el logro de haber logrado llegar.

**P.** ¿El arte activista solo apela a los que ya están concienciados?

**R.** El arte sirve para contar momentos históricos pero no alcanza a hacer cambios drásticos. Lo importante es que puede generar diálogo y, en ese sentido, el arte es un eslabón para el cambio. Recuerda el caso de [Efraín Ríos Montt](#), condenado a 80 años de prisión por genocidio y crímenes de guerra en Guatemala. A los diez días de que se diera el veredicto, la sentencia se anuló. Eso ninguna pieza de arte lo cambia.

**P.** Usted con *La fiesta* creó una comunidad y consiguió un espacio para que los trabajadores hispanos en Japón pudieran reunirse.

**R.** Nunca lo había visto de esa forma, pero es cierto. En Japón los trabajadores [hispanos](#) tenían prohibido bailar y hasta hablar y su espíritu latinoamericano se estaba apagando. Tenían que cumplir un reglamento que no se correspondía con su personalidad. Aquella fiesta que organicé les sirvió para conocerse y tener un espacio donde poder reunirse más veces.

**P.** ¿Cuándo decidió que se dedicaría únicamente a ser artista?

**R.** Cuando gané el León de Oro de Venecia en el 2005. La Prometeo Gallery compró los derechos de mi obra *¿Quién puede borrar las huellas?* y me animó a entregarme por completo al arte. Para convencerme, me pagaron durante dos años el mismo sueldo que ganaba entonces en la agencia de publicidad en la que yo trabajaba.

**P.** ¿Cuál es su próximo proyecto?

**R.** Vuelvo a [Nueva York](#) para relacionarme con los objetos personales que una mexicana deportada dejó en una bodega, en un *storage*. La performance tendrá lugar el 13 de septiembre en Grace Exhibition Space, en el East Village.

CULTURA

## Performance de Regina José Galindo a la plaça de l'estació de Lleida en defensa dels temporers

Tindrà lloc la matinada de dijous a divendres, amb l'artista dormint al carrer sobre un llit de fruita

L'artista Regina José Galindo protagonitzarà aquest dijous a Lleida, a partir de les 23.50 hores i fins les 07.00 de divendres, la performance 'Fruita amarga', amb què vol denunciar "el racisme que pateixen els temporers de la fruita". L'acció artística vol posar de manifest que temporers han de passar la nit dormint al ras en no ser acceptades en lloguers o no tenir lloc als albergs. En aquest sentit, Regina José Galindo dormirà al carrer a la plaça Ramon Berenguer IV (la plaça de l'estació de tren) com un més d'aquests treballadors –en el seu cas, sobre un llit de fruita recollida pels mateixos temporers– amb l'objectiu de posar el focus en la vulnerabilitat, la desprotecció i el racisme que pateixen aquestes persones.

'Fruita amarga' forma part de l'exposició '[Descolonitzem el món](#)' de la mateixa Regina José Galindo a La Panera, i la documentació d'aquesta performance formarà part de la mostra, que estarà oberta fins al setembre.



### REDACCIÓ

Creat: 12.06.2024 | 09:07

Actualitzat: 12.06.2024 | 09:07

# Regina José Galindo lleva a Nueva York "Tierra", un grito contra el genocidio que resuena

03/04/2024 a las 03:21h.



Nueva York, 2 abr (EFE)(Imágenes: Ángel Colmenares).- La artista guatemalteca Regina José Galindo presentó este martes en Nueva York su instalación de vídeo 'Tierra' (2013), un grito silencioso contra el genocidio indígena durante la guerra civil en su país (1960-1996) que, asegura, encuentra eco en conflictos actuales como el palestino. Galindo (Ciudad de Guatemala, 1974) se mantiene de pie sobre una parcela de hierba, desnuda y desafiante, mientras una excavadora va abriendo un foso a su alrededor en los 33 minutos que dura la pieza, que se podrá ver a gran escala a partir del jueves en el Museo de Arte Moderno (MoMA), en su sede PS1, en Queens. **IMÁGENES: RECURSOS DE LA INSTALACIÓN DE VIDEO. TOTALES DE LA ARTISTA GUATEMALTECA, REGINA JOSÉ GALINDO.**

<https://www.abc.es/cultura/regina-jose-galindo-lleva-nueva-york-tierra-20240403032106-vi.html>

# Regina José Galindo lleva a Nueva York 'Tierra', un grito contra el genocidio

La artista guatemalteca presenta en el MoMa PS1 de New York una instalación de video que explora las conexiones entre la explotación del trabajo, los recursos y la vida.



Galindo comenta que esta exposición es un grito silencioso contra el genocidio indígena durante el conflicto armado interno. (Foto Prensa Libre: EFE)

La artista guatemalteca Regina José Galindo presentó este martes en Nueva York su instalación de video 'Tierra' (2013), **un grito silencioso contra el genocidio indígena durante la guerra civil** en el país (1960-1996) que, asegura, encuentra eco en conflictos actuales como el palestino.

Galindo se mantiene de pie sobre una parcela de hierba, desnuda y desafiante, mientras una excavadora va abriendo un foso a su alrededor en los 33 minutos que dura la pieza, que se podrá ver a gran escala a partir del Jueves en el Museo de Arte Moderno (MoMA), en su sede PS1, en Queens.

La referente del arte de *performance* en Latinoamérica cuenta que acudió como oyente al Juicio por genocidio contra el dictador Efraín Ríos Montt en 2012, donde se detalló la masacre de miles de indígenas, la mayoría mayas ixiles; una experiencia que la inspiró a "gritar sobre la verdad de Guatemala".

"Fue impactante, durísimo: es muy distinto leer los testimonios de las víctimas que escucharlos en primera voz", recuerda la también poeta sobre aquel proceso contra Ríos Montt, que fue condenado por genocidio y delitos de lesa humanidad ocurridos durante su breve pero brutal gobierno, entre 1982 y 1983.



Galindo explica que otro de los testimonios que escuchó fue el de un militar protegido, que relató cómo el ejército abría fosas comunes con excavadoras “y tiraban los cuerpos de los indígenas, a veces vivos”.

## “Lo que está sucediendo actualmente en Israel y Palestina”

Han pasado once años desde que realizó ‘Tierra’, adquirida por el MoMA en 2020, pero sostiene que es un proyecto con muchas “capas de información” y lecturas sobre la defensa del territorio, por lo que no pierde vigencia, y hace un posicionamiento político sin titubear.

“Puede ser una pieza muy actual que habla sobre la guerra y los conflictos de la tierra, lo que está sucediendo actualmente en Israel y Palestina: este genocidio que está sucediendo por quedarse con las tierras palestinas”, abunda, para después sentenciar: “La tierra es el origen de los conflictos de la humanidad”.

La comisaria de la exposición, Elena Ketelsen González, destaca que al llevar la obra a Queens, que tiene una gran población latina y centroamericana, espera abrir un debate sobre los acontecimientos en Guatemala y el discurso actual de la crisis migratoria, relacionado precisamente con la lucha sobre los territorios.

Galindo, que creció “con los golpes de estado y los gobiernos militares”, considera que “no hay nadie en Guatemala que no haya sido afectado por lo que sucedió”, e invitada a reflexionar, no duda en que es posible sanar, “pero para eso necesitamos que se acabe el expolio y el colonialismo”, agrega.

Y hace una llamada, al recordar que se está celebrando el Juicio contra Manuel Benedicto Lucas García, exjefe del Estado Mayor del Ejército de Guatemala (1982-1983), por la masacre de 1.771 indígenas durante el conflicto armado interno.

“En Guatemala tenemos otra oportunidad para hacer justicia”.

# CATÁLOGO POSTNATURALEZA

94

95



## REGINA GALINDO

*Recorte por la línea*  
2005  
Video performance  
Duración: 12' 51"

La performance original, cuyo registro se muestra en este vídeo, tuvo lugar en Caracas, en 2005, con el Dr. Billy Spence, uno de los cirujanos plásticos más renombrados de Venezuela. El doctor marca aquellas partes del cuerpo de la artista que deberían ser modificadas para adecuarse a la *imagen* de "cuerpo perfecto"; un cuerpo normativo que, como sucedía con el mito de Zeuxis y las vírgenes de Crotona, no se encuentra en la realidad, sino que se ha de construir. Como si fuera el mundo al revés, no es la imagen la que imita al cuerpo, sino el cuerpo el que imita a la imagen. La mirada, como si se tratara de un implacable escultor, impone sus deseos y sus formas a la materia, cincelandola para modificar sus formas. Modificar la naturaleza para que ésta sea más perfecta... pero ¿quién ha establecido estos códigos estéticos tan potentes que son capaces de modificar los cuerpos? El vídeo documenta la agresividad (simbólica, material) del patriarcado a la hora de reescribir literalmente el cuerpo de la mujer usando la ciencia médica como herramienta.





## e-flux Criticism

# Regina José Galindo's "Anestesia, Anistia, Amnesia"

Oliver Basciano



Regina José Galindo, *La Verdad*, 2013. Still from single-channel HD video (looped), 70:39 minutes. Video by José Juárez. Photography by David Pérez and Jorge Linares. Image courtesy of the artist and Proyectos Ultravioleta, Guatemala City.

March 6, 2023

### coleção moraes-barbosa, São Paulo

February 10–April 14, 2023

In 1960, angered by the deeply skewed land deals between the right-wing dictatorship and US companies such as United Fruit, a group of left-wing army officers tried to wrest control of Guatemala. They failed and over the ensuing 36 years, tacitly aided by Washington, the government coordinated the murder and disappearance of an estimated 200,000 people, most of them indigenous Maya civilians.<sup>1</sup> In her video *La Verdad* (2013), for more than an hour, the Guatemalan performance artist Regina José Galindo reads out traumatic testimonies from the victims of these events.

Shot from a single static camera, it is the first of three documentary works in this small show, each of which is given its own room. Galindo wears a white top against a black background, reading in monotonous Spanish from a stapled block of paper: "they took out the baby and tied it up and there were some who got together to make a fire." It continues in this gruesome and unsettling vein until, around five minutes in, a man enters the frame. Galindo stops reading and puts her head back. The man injects a dental anesthetic into her gums. As the drugs begin to work, the artist continues, her mumbled words only semi-coherent—a manifestation of the memories she speaks: "they covered my mouth so I couldn't scream." The anesthetist reappears regularly throughout the reading.

The show's title points to the etymological connection between "anesthetic," "amnesty," "amnesia," and "aesthetics," joining absence to sensing and perception. As Galindo reads out the crimes of the past, I think of a recent interview I conducted myself, as a journalist, in which a woman revived her own childhood trauma. Was that for my benefit, or hers? Is the act of remembering itself a good enough justification for the pain it can cause or is it better to become numb to this stuff? If so, how? Guatemala went through a truth and reconciliation process, but Efraín Ríos Montt, the military dictator responsible for approximately 10,000 of those extrajudicial killings, died peacefully at home aged 91 in 2018. Six years prior, a Guatemalan court had convicted him of genocide, but the country's constitutional court overturned the decision on appeal a mere ten days later.

The question of whether art is the appropriate forum to address such fraught memory—at a time when trauma is increasingly used as curatorial currency—is interrogated in *El Objetivo*. In this performance, which Galindo made for Documenta 14, in 2017, visitors were invited to point an assault rifle (manufactured by German firearms company Heckler & Koch) at the artist. In the video documentation presented here, projected on the wall of the smallest of coleção moraes-barbosa's three rooms, the camera is positioned so we don't see Galindo, just gallery goers holding and looking at the gun, perusing it like any other art object. With this self-deprecating angle, the artist astutely questions her own intentions and ethical imperative.

It also puts the onus on us, the viewer. Art becomes a sight hole through which we engage victims of history, with all the power imbalance that implies. In judging Documenta's visitors for inspecting the gun as calmly as they appeared to be doing, I suddenly felt myself in the frame, too, for having sat through the luridly explicit violence described in the previous work and seemingly numbed to the horrors Galindo described. This potential voyeurism is replicated in *America's Family Prison* (2008) the final work to be encountered in the show. A small monitor on the floor of the gallery's third room shows CCTV footage, capturing highlights of the 24 hours Galindo spent with her young family in a prefabricated modular prison cell bought from a company that normally supplies the US prison system.

One might question what purpose this aesthetic recreation of America's penal system serves, given that Galindo's "release" is assured after a single day. Such questions, however, are central to her interrogative and self-reflexive approach, allowing her to comment on the ethics of politically-minded art practices in a nuanced, open-ended way. That this exhibition is both outward facing, a straight narration of history, and astute to the sensitivities involved in that process demonstrates a maxim: how we tell stories is as important as the story itself.

#### Notes

- 1 See the US Institute of Peace 1997 Truth Commission on Guatemala: <https://www.usip.org/publications/1997/02/truth-commission-guatemala>.



## Regina José Galindo's Performative Ode in a Dismantled Cop Car at The Watermill Center

Exploring the injustices tied to gender and racial discrimination.

Art

Aug 14, 2023

🔥 3271 Hypes

💬 4 Comments

TEXT BY  
Keith Estler

The Watermill Center in New York is showing "The Body," a compelling exhibition featuring video works by acclaimed Guatemalan artist Regina José Galindo. Making its debut on July 29, 2023, "The Body" will continue to go on view through October 15, 2023.

Alongside this exhibition, Regina José Galindo premiered her engaging participatory performance piece titled "SIREN" during The Annual Watermill Summer Benefit on July 29. "SIREN" was a major participatory performance involving the collaboration of 12 auto mechanics, centered around the disassembly of a police vehicle with Galindo seated in the backseat. This performance, known as "SIREN," sheds light on pressing issues surrounding law enforcement in the United States.

"The Body" exhibition traces Regina José Galindo's remarkable twenty-year journey in performance art and poetry, offering an encompassing view of her impactful performances. Some of her work has even been honored with the prestigious Venice Biennale Golden Lion for Promising Young Artist. Galindo, who resides and creates in Guatemala, employs the body as a starting point to delve into the ethical complexities arising from social violence, as well as the injustices tied to gender and racial discrimination. Her artistic expressions often intertwine with the Guatemalan landscape, serving as a medium through which she critically examines human rights abuses stemming from systemic inequalities that persist across contemporary societies.

"Regina's performances are truly awe-inspiring and hold immeasurable value as a wellspring of inspiration for both our Artists-in-Residence and all those who visit the exhibition," remarks Elise Herget, Managing Director of The Watermill Center. "As a poet, Regina's performance art resonates with its simplicity, directness, and profound impact. Her adept navigation of spatial dynamics echoes the legacy of performance art at The Watermill Center, deeply rooted in the stage craft of Robert Wilson. Be it in live or video form, her work exudes an equal measure of evocative power, and we eagerly anticipate witnessing the engagement of our artists and community with her remarkable oeuvre."

Art **Reviews**

## How an Artist Can Embody Human Rights

With her solo show at the Watermill Center, Regina José Galindo considers how a universal object — the body — can speak to issues of human rights.



Annabel Keenan September 13, 2023



Regina José Galindo, "Ríos de Genta," Guatemala (2020), commissioned and produced by Maz de Vida (photo by Juan Esteban Calderón, courtesy the artist)

WATER MILL, New York — In Guatemalan artist Regina José Galindo's solo show, *The Body*, at The Watermill Center in the Hamptons, drawings, photographs, sculptures, and videos of performances spanning 20 years consider how a universal object — the body — can speak to issues of human rights.

Galindo's own body is the subject of her practice — often nude, always in precarious or dangerous situations. She is seen in a cornfield as men use machetes to raze the stalks, a metaphor for the Guatemalan National Army's destruction of Indigenous communities. She stands on an isolated patch of land surrounded by deep trenches representing mass graves where Indigenous people murdered by the Guatemalan army were buried. She runs from a German World War II tank to call attention to the country's prolific weapons production and the United States's abetment of violence and death. She lies in a clear plastic bag in a garbage dump as bystanders look on, making the choice not to intervene. The depictions of her body are visceral and troubling, intended to make the viewer feel uncomfortable. The reactions of passersby and their decisions to ignore a body in danger add shock to the discomfort. Putting herself in environments that signify the consequences of inaction and unchecked oppression, Galindo underscores how injustices have become systemic from complacency and complicity.

On the evening of the Watermill Center's annual summer benefit, Galindo offered visitors the chance to act as bystanders themselves with a participatory performance entitled "SIREN." Addressing police violence and systems of oppression in the US, the performance began when guests arrived with roughly 20 minutes of sirens blasting from a police car at the center of the party, as the artist sat in the backseat. The siren, which reverberated throughout the surrounding neighborhood, provided a disruptive soundtrack to the photoshoots and cheerful greetings of attendees, many of whom expressed a mixture of confusion and unease and tried to ignore the noise. After 20 minutes, mechanics began disassembling the car with Galindo inside, removing parts and placing them across the courtyard, a nearly two-hour process. Despite the noise, sparks, and staff asking visitors to stay back, several guests strolled through the performance, drinks in hand. As with the videos in the exhibition, "SIREN" was documented on film.

Watermill Center is no stranger to charged, striking performances; it was founded to push the boundaries of artists' practices and act as a "laboratory" for creativity. The center's mission mentions serving a "global community" several times. There is no doubt that Galindo's work speaks to global issues, but the affluent, predominately White Hamptons neighborhood that is home to the institution is far from a global audience.

This tension is where the power of the exhibition lies. Systemic issues benefit some communities just as much as they harm others. While focusing primarily on Guatemala, Galindo crafts a provocative examination of social violence, injustice, and gender- and race-based discrimination that transcends borders. The question that she raises here is whether or not the viewer can sit with the discomfort to understand how profound and how pervasive these issues really are.

## ‘Grito’: Una revisión a 25 años del eco artístico de Regina José Galindo

Más de 40 obras de la artista reúnen su mirada frente a la violencia y la desigualdad dentro de una exposición en La Nueva Fábrica.

Por Alejandro Ortiz

24 de junio de 2022 a las 9:06h



‘El Gran Retorno’ es una acción realizada por Regina José Galindo en 2019 junto a 45 músicos. (Foto Prensa Libre: Cortesía de la artista)

Durante más de dos décadas, Regina José Galindo ha encarnado la metáfora de lo que para ella significa **existir y ser vulnerable en este país**; uno que según apunta, **ha sido construido sobre historias de violencia y tortura hacia los derechos humanos**, así como de **discriminaciones raciales y de género**.

Llegó a esta conclusión en 1996 cuando a sus 22 años, siendo redactora y una joven entusiasta de la poesía, leyó sobre las atrocidades cometidas durante el **conflicto armado interno**, especialmente aquellas que sufrieron las **mujeres indígenas**. Aquel fue un punto de no retorno desde **la conmoción y la rabia** que la llevaron a expresarse desde 1997.

A sus 48 años, Regina **ha denunciado la violencia social** mediante obras en la calle donde su cuerpo ha funcionado como vehículo para **reinterpretar experiencias traumáticas individuales y colectivas**, y con las que ha buscado impactar a una audiencia lejos de los mismos circuitos del arte.

En 1999, a plena luz del día, **se colgó del arco en el edificio de Correos para declamar varios de sus poemas** teñidos de consignas atravesadas por experiencias personales siendo mujer en este país.

TAMBIÉN LE PUEDE INTERESAR

**Vídeoarte: En qué consiste este lenguaje artístico y cuáles son algunas piezas de Guatemala realizadas de esa forma**



Cuatro años después, caminó descalza desde la Corte de Constitucionalidad hasta el Palacio Nacional de Guatemala, y previo a cada paso [sumergía sus pies en sangre humana](#) para dejar un fantasmagórico rastro de huellas en conmemoración a las víctimas por el conflicto armado interno.

“El espacio público siempre ha sido mi preferido. Me parece enriquecedor el asombro que se puede generar en las personas desde **asuntos referentes al país**”, comparte Regina previo a lo que será su **primera revisión artística en Latinoamérica**, y que tomará lugar en el espacio cultural **La Nueva Fábrica** desde el

**26 de junio al 27 de noviembre.**

La propuesta, que lleva por nombre **GRITO**, pretende acercar a las audiencias con más de **40 obras** adscritas a los últimos **25 años de producción de Galindo y que la recontextualizan como una de las artistas de la “generación de posguerra”** en el país.

**GRITO** es curada por la investigadora e historiadora **Maya Juracán**, quien asegura que la muestra pretende **ahondar en la trayectoria de Regina en paralelo a varios acontecimientos políticos y sociales de Guatemala**. “Pretendemos que la muestra pueda ayudarnos **entender el pasado** para así generar un **juicio crítico sobre la historia**”, dice la curadora.

“La sensación que puede dar esta muestra es la de vernos en un espejo para entender que el camino en el país no ha tenido **grandes avances**. Es desalentador como **25 años después seguimos entrapados frente a un Estado cooptado**”, añade Galindo.

## Sobre las temáticas

De acuerdo con Maya Juracán, la revisión y exposición **GRITO** se divide en tres ejes – ‘**Resiliencia**’, ‘**Contra el Olvido**’ y ‘**Resistencia**’ – cuyos nombres se asocian a **temáticas que Regina suele abordar en sus obras**, y las cuales serán presentadas en formato de vídeo, escultura y registros documentales.

### Datos de la muestra:

**Ubicación:** La Nueva Fábrica (Plazuela Central de Aldea Santa Ana #55, La Antigua Guatemala).

**Horarios:** Miércoles a domingo de 10:00 a 17:00 horas; sábados de 10:00 a 18:00 horas.

**Admisión:** Gratis (día de la inauguración, estudiantes, niños menores de 12 años y residentes de Santa Ana), Q.10 (nacionales), Q.50 (extranjeros).

Una de las piezas bajo esta temática consiste en la instalación de una valla con la expresión “**No violarás**” en el kilómetro 36.5 de la Ruta Nacional, y la cual se basa en hechos como las **violaciones grupales**.

‘**Contra el Olvido**’ reúne piezas con **gran peso de memoria histórica** y el hecho de “habitar espacios públicos” para reivindicar la **justicia social**. Por último, ‘**Resistencia**’ aborda el “*performance* como acto de enunciación desde el cuerpo de problemáticas sociales”, comparte Maya Juracán.

De esa última temática, pueden mencionarse acciones como *Ríos de gente*, donde Galindo realizó una pieza con vecinos de **Quiché, Alta Verapaz, Izabal y Retalhuleu**, quienes con mantas celestes daban forma a ríos que han sido desviados o intervenidos por proyectos industriales en el país.

Regina menciona que su accionar con otras personas la ha llevado a confirmar que **todas las luchas en colectivo son más fuertes**. “Me dan una sensación de fuerza y siento que mi voz se expande”, asegura.

## Más allá de la exposición

*GRITO* se compone de distintas actividades que ponen en diálogo la obra de Regina con las **audiencias locales, internacionales y de la Antigua Guatemala**, lugar donde radica la artista, y donde se encuentra el espacio de exposición **La Nueva Fábrica**, uno que, de acuerdo con su directora, **Jamie Denburg Habie**, se convierte en una plataforma para “**catalizar puntos de encuentro** entre artistas de diversas generaciones a través de discursos multidisciplinares”.

Además de la revisión artística, también se podrá acceder a un programa pedagógico destinado a personas de todas las edades y contempla **conversatorios, talleres de defensa para mujeres y acciones paralelas** como la **exposición para artistas emergentes** en la sección **ÍNTIMO** de la galería.

De esta cuenta, **Jamie Denburg Habie** comenta que la exposición de jóvenes busca “**tejer conexiones y fortalecer alianzas, tanto al nivel de discurso como de convivencia**” desde premisas que buscan nutrir nuevas relaciones en el tejido social.





2 diciembre, 2021

## Artista visual Regina José Galindo y su pieza **Sirena de guerra: “Cada 25 minutos sucede una violación en Chile, son cifras escalofriantes”**



Por : **Javiera Bruna**  
Fonoaudióloga y Comunicadora

VER MÁS



“El arte es como la materia incendiaria y nosotros los artistas, la materia que hace que esta materia incendiaria se encienda”, expresó en entrevista con El Mostrador Braga, la artista visual, poeta y performer guatemalteca Regina José Galindo, quien se suma a la lista de destacadas exponentes presentes en la instalación All contemporary artist are political (Acaab). Con veinte años de carrera, premiada en bienal de Venecia (2005) y con un potente y directo discurso, la artista deja aterrizar en Chile “Sirena de guerra”, una pieza montada en el espacio público que busca denunciar cuán frecuentes son los casos de violencia de género en nuestro país.

Entre los galpones del barrio Franklin puedes encontrar la instalación artística Acaab (All contemporary artist are political) inspirada en los hechos ocurridos en el estallido social en Chile, donde se exhiben las creaciones de diversos artistas locales e internacionales, reconocidos por el alcance político de sus piezas e intervenciones. Entre las exponentes de temas de género, se encuentra la poeta, artista visual y performer Regina José Galindo, quien a través de su creación busca ubicar en la luz pública las distintas manifestaciones de violencia contra las mujeres.

En esta oportunidad se encuentra montada en Chile una de sus piezas titulada “Sirena de Guerra”, se trata de una alarma que se activa cada 25 minutos, a través de este llamado la artista busca transmitir un mensaje explícito, “cada 25 minutos sucede una violación en Chile, son cifras escalofriantes. La instalación llega a ser molesta, pretende que esta sirena llegue a ser muy cansada, pero más allá del cansancio que provoca la instalación queremos que lo provoque la realidad misma y que esa realidad sea la que provoque el cansancio, el hastío”.

Regina, quien se define como “intolerante a la injusticia”, cuenta con una basta carrera en que ha investigado con datos empíricos la violencia y ha situado su propio cuerpo en el espacio público a modo de denuncia. “Tengo varios pilares de investigación en mi trabajo, pero principalmente ha sido la memoria histórica y la violencia de género, pilares que han sido muy relevantes desde que empecé a trabajar hace veinte años”, expresó en entrevista con **El Mostrador Braga**.



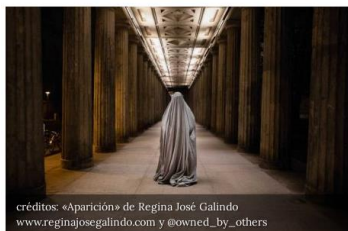
### **La línea fronteriza entre el cuerpo y el arte**

Obras performáticas que utilizan el cuerpo situado en el espacio público como medio para denunciar las múltiples implicancias de la violencia social, la desigualdad y discriminación que expresan de manera frontal los desequilibrios de poder, conforman el amplio catálogo de la creadora, quien además fue premiada en la bienal de Venecia en 2005 por dos paradigmáticas obras, “¿Quién puede borrar las huellas?” (2003) una performance en la cual la artista camina dejando huellas de sangre humana en las calles de Ciudad de Guatemala en memoria de las víctimas de violencia de Estado de su país e “Himenoplastia” (2004) en la que, en palabras de la artista, “me reconstruyen el himen para volver a ser virgen”, en ambas obras se devela las formas en que enfrenta los límites del cuerpo, las concepciones adquiridas sobre la moral y la expresión artística, elementos fuertemente presentes en su creación.

Sobre su trabajo, Galindo manifiesta que, “cada proyecto, cada pieza es un distinto discurso, una distinta denuncia, un distinto grito. Entonces a nivel general yo soy intolerante a la injusticia y pretendo que esto quede demostrado en mi trabajo, que esto sea evidente en mi trabajo”.

Otro elemento identificador de sus proyectos es el uso de las estadísticas públicas o datos empíricos sobre denuncias de abusos a los Derechos Humanos. En tal sentido, “Sirena de guerra” la pieza que se encuentra actualmente montada en Acaab, busca llevar al límite del hartazgo al espectador o transeúnte del espacio público, “esta pieza se montó originalmente en Montevideo hace algunos años y ahí habíamos trabajado con una estadística de que, cada catorce minutos se estaba recibiendo una denuncia por violencia de género, entonces se colocó un altavoz en el espacio público y sonaba una sirena de guerra, una alarma. En el caso de Chile, tenemos un altavoz en el espacio público y otro en espacio interior y esta sirena de guerra se activa cada 25 minutos, porque según los datos y las cifras -escalofriante- es que en Chile se comete una violación hacia una mujer cada 25 minutos”, explicó y agregó que esta instalación fue curada por Francisco (Papas fritas) Tapia Salinas.

En el mismo estilo, la artista ha desarrollado otros trabajos que denuncian – también basados en estadísticas– la frecuencia en que ocurren denuncias de abusos y femicidios en distintas partes del mundo, es más, sólo en 2021 ha realizado cinco intervenciones alusivas al tema, ejemplo de esto es la intervención “Aparición”, en la cual revela que cada tres días una mujer es asesinada por su pareja en Alemania.



Asimismo, antes de adentrarse en las tierras de las artes visuales, Regina José Galindo estuvo inmersa en la poesía y explicó en esta entrevista el rol que la figura de la mujer ha cumplido como uno de los ejes centrales de su obra, “la perspectiva de género fue siempre de gran relevancia en mi investigación como artista, de hecho, antes de ser artista en mis escritos, mis poemas, ya hacía investigación sobre estos temas y en los trabajos en los que me centro en la mujer lo hago porque creo que estamos en un momento determinante de lucha”.

Y es que el levantamiento del movimiento feminista contemporáneo no ha dejado a nadie indiferente y con un recorrido de veinte años de carrera la artista lo hace notar expresando que, “después de muchos años los movimientos han llegado a confluir y a tener una fuerza en colectivo muy importante, creo que es un buen momento para seguir gritando, para seguir en resistencia que no es una lucha en soledad o en indiferencia o individual, sino que en estos momentos es una lucha colectiva y que esto lo hace más poderosa”.

Finalmente, la artista trabaja con la convicción de que el arte es un vehículo de transformación social, pero no por sí solo sino que, a través de la puesta en común y el diálogo de quienes participan y se aproximan a su obra, “el arte sí es un detonador de debates, detonador de movimientos, no creo que sea un provocador de cambios sustanciales, es decir, el arte puede provocar debates o puede provocar discusiones y reflexiones interesantes y esas reflexiones podrían provocar movimientos y esos movimientos podrían generar un cambio, es decir, son es un eslabón en una cadena de acciones, pero por sí solo es un movilizador, un detonador de; es como la materia incendiaria y nosotros los artistas, la materia que hace que esta materia incendiaria se encienda”, cerró.

## Regina Galindo, la artista guatemalteca se presenta en Roma con un performance que da voz a las mujeres migrantes

Regina José Galindo denuncia la violencia contra la mujer en el mundo.

Por ACAN-EFE

14 de diciembre de 2019 a las 11:12h



Regina José Galindo, artista visual guatemalteca conocida por sus performances contra el racismo y la violencia hacia las mujeres, posa junto a una de sus obras en la instalación llamada "Lavarse las manos", en Roma. (Foto Prensa Libre: EFE)

Regina José Galindo, artista visual guatemalteca conocida por sus performances contra el racismo y la violencia hacia las mujeres, entra en una sala seguida por unas doscientas personas, se quita su ropa y se pone la de una mujer refugiada, mientras de fondo se escucha su testimonio de migración y lucha.

“Ellas me dan la voz y yo utilizo mi cuerpo como un medio”, cuenta a Efe Galindo (Ciudad de Guatemala, 1974), que desde su propia experiencia como mujer, guatemalteca y mestiza ha sufrido la intolerancia y opresión.

El mensaje que nace de esta instalación, no por casualidad llamada “Lavarse las manos”, es profundamente político, y apela a la conciencia de los ciudadanos del primer mundo, los beneficiados por la colonización e intervención sobre los países del Sur global que sigue existiendo, señala.

La artista, que recibió el León de Oro a la mejor artista joven en la bienal de Venecia en 2005, ha presentado esta acción y posterior instalación en la Real Academia de España en Roma para “romper el estereotipo que se tiene de los migrantes en los países poderosos”.

### Antes del performance, lavarse las manos

Antes de la performance, el público debe lavarse las manos, una manera de asimilar su responsabilidad en lo que va a escuchar, grabaciones en la lengua materna de cada mujer contando su testimonio.

“Lo que me interesaba mostrar era cómo estas mujeres, a pesar de la violencia sufrida, tuvieron la fuerza para seguir siendo las líderes y las guerreras que son”, apunta Galindo, quien reconoce que sus historias le ayudaron a dejar de sentir miedo en Guatemala, “uno de los peores países para nacer y ser mujer”.

El trabajo de Galindo, muy relacionado con las performances y el body-art, ha tratado siempre los conceptos de discriminación racial y de género, un problema especialmente grave en Guatemala, donde las mujeres y los indígenas sufrieron en mayor medida la consecuencia de la guerra que asoló el país durante 36 años.

“Los caminos tortuosos que todos han tenido que pasar son similares”, explica la artista sobre los migrantes en los que basa su trabajo, “pero sobre los cuerpos de las mujeres está la carga de la violencia sexual”.

En Guatemala se da un promedio de dos muertes de mujeres por día, y cuando estos cuerpos aparecen “previamente han sido torturados y violados”, alerta Galindo, quien cree que los testimonios expuestos son un ejemplo de cómo se puede cambiar radicalmente esta situación.

“El proyecto no hubiera sido posible si yo no soy guatemalteca”, afirma la artista que, además de escuchar lo que contaban estas mujeres, pudo compartir su bagaje con ellas.

## Voces anónimas del dolor

En las salas se escucha la voz de una mujer de Somalia, que huyó de un matrimonio forzado para llegar a Libia, donde sufrió torturas durante meses antes de conseguir llegar a Italia, o el de otra mujer, del Kurdistán turco, cuyos hermanos fueron asesinados por cantar y escribir poesía en kurdo.



En su presentación Regina José Galindo presentó las historias de mujeres en el mundo. (Foto Prensa Libre. tomada de Facebook Regina José Galindo)

Galindo considera un “honor” que en la última sala se escuche la voz de una mujer congoleña que denunció un fraude electoral en su país, y por ello fue torturada y violada, y que acusa directamente a la comunidad internacional que “no reacciona porque es cómplice de los crímenes”.

Todas ellas permanecen anónimas, ya que siguen perseguidas en sus países, y han cedido para el proyecto sus armas más potentes, la voz y las ropas que consiguieron salvar en una larga migración.

“Lavarse las manos” es solo una parte de un proyecto más amplio, “Cuestiones de estado”, que viajará primero a la Casa de América en Madrid, donde hablarán varios migrantes senegaleses residentes en España, y después irá a Guatemala.

## Guatemala, “me angustia mucho”

“Esta es la parte más triste de todas, a mí me angustia mucho”, apunta Galindo, ya que los testimonios en este caso son de cinco familias que han perdido a cinco niños en los “campos de concentración y muerte” de EE.UU.

La artista, cuyo país fue uno de los puntos de origen y tránsito de la caravana de migrantes hacia Norteamérica, ha vivido muy de cerca estas historias de migración y confiesa que ella misma ha pensado huir ante la “terrible situación” del país.

Cuenta que, después de escuchar a las protagonistas de su proyecto, sintió más fuerza para resistir y hacer frente a la carga del racismo y el machismo que desangra Guatemala.

“Si estas mujeres han podido salir adelante, yo también podía”, concluye.

SU DENUNCIA LLEGA A ESPAÑA CON 'PRESENCIA'

## Regina José Galindo, la artista guatemalteca criticada por denunciar la desigualdad con su cuerpo desnudo

Regina usa su cuerpo para sugerir, para hacer reflexionar. Es especialista en arte corporal además de poeta. Lleva 15 años interpretando y denunciando las injusticias de su país, **Guatemala**, y las que ve en el resto del mundo. Su hilo conductor es la empatía: "Es lo que siempre estoy mencionando. No me interesa la provocación gratuita".



laSexta.com

Madrid

Publicado:  
**Martes,**  
**17 abril, 2018**  
**10:09**

Regina usa su cuerpo para sugerir, para hacer reflexionar. Es especialista en arte corporal además de poeta. Lleva 15 años interpretando y denunciando las injusticias de su país, Guatemala, y las que ve en el resto del mundo. **Su hilo conductor es la empatía.** "Es lo que siempre estoy mencionando. No me interesa la provocación gratuita".

Regina ve poca empatía en el mundo. La gente no se pone en la piel de otro. Se quedan en la superficie de esa piel desnuda, nada más: "No creen en tu capacidad de artista. Si trabajas con el cuerpo es que probablemente estés haciendo algo ilegal".

Para Regina José Galindo, la verdadera ilegalidad reside en una sociedad patriarcal que lleva anulando mucho tiempo a la mujer: "Hay que remover la silla, **remover el culo de la comodidad de la gente porque todos estamos afectados por este sistema patriarcal** ¿Qué es lo que genera las guerras? Este sistema patriarcal".

Un sistema que para Regina ocultó el genocidio durante la Guerra Civil de su país en los años 90. Por eso quiso darles voz a las víctimas con una de sus piezas más duras. Se llama "Verdad". Durante hora y media la artista lee los testimonios de los supervivientes **mientras un dentista le inyecta anestesia en la boca para intentar callarla**. Estos pinchazos de verdad siguen costándole muchas críticas: "Todavía se sigue pensando que no soy artista, que hago protesta. Todavía se me siguen haciendo muchos memes donde estoy desnuda y todo este cotilleo absurdo de ella es famosa porque se quita la ropa".

Su último trabajo le ha traído a España: '**Presencia**', que así se llama, **pretende con ella reivindicar a las mujeres asesinadas en su país alrededor del mundo**.

Feminicidios que quedaron impunes. Regina habla de esas mujeres, honra su vida y se pone su ropa. Para que nadie las silencie. Para que nadie olvide.

ART REVIEW

## 30 Must-See Artists at the Armory Show

By Martha Schwendener

March 8, 2018



Regina José Galindo, *La sombra* (The shadow), 2017, video, installation view, Palais Bellevue, Kassel, documenta 14, photo: Daniel Wimmer

### The Body

Artwork using the human body as a medium thrives. Maria Evéla Marmolejo, from Colombia, is represented here with performance photographs at Prometeogallery di Ida Pisani (F17). (She was included in the recent exhibition [“Radical Women: Latin American Art, 1960-1985”](#) at the Hammer Museum in Los Angeles.) In the same booth is the Guatemalan artist Regina José Galindo, with a performance video, in which she tries to outrun a tank, from last year’s Documenta exhibition in Kassel, Germany. Another Guatemalan, Naufus Ramírez-Figueroa, offers an even more disturbing vision at Sies + Höke (804): “Print of Sleep” (2016) is a video in which performers lie on bed-sculptures covered with ink, alluding to various forms of torture and sleep deprivation.

# Regina José Galindo

Poética de la resistencia

12 DICIEMBRE 2017, ANTONIO ARÉVALO



Porque el arte posee un carácter fundamentalmente crítico con respecto a la sociedad que lo concibe, es que durante los últimos años ha emergido en América Latina un lenguaje capaz de jugar un rol fundamental respecto al mundo de la imagen, y que:

1. Levanta importantes preguntas en torno a conceptos de identidad, raza, clase, religión, género y sexualidad.
2. Se siente con una obligación moral y espiritual.
3. Rechaza cualquier tipo de ficción y nos habla directamente, produciendo así la mejor llave de lectura de esa realidad.

En este escenario es en el que aparece Regina José Galindo (Guatemala, 1974), artista capaz de liberar en nosotros una voz más potente que la nuestra, porque aquel que habla con imágenes primordiales es como si hablase a través de mil voces.

En Galindo esto sucede a través de sus *performances*, donde transforma su propio cuerpo en el teatro de un conflicto permanente y donde el cuerpo femenino se convierte en un espacio de praxis política.

Considerada una de las voces más subversivas del arte contemporáneo, Regina José Galindo recibió en el 2005 el León de Oro de la 51ª Bienal de Venecia, como mejor artista joven, por su trabajo *Himenoplastia*, obra en la que recomponía su propio himen, en una *performance* que puede interpretarse como una crítica a la virginidad como imposición institucional.

Sin embargo, yo la recuerdo aún antes: corría el año 2001, y, completamente desnuda y rapada, caminaba mezclándose con los turistas por las calles y puentes de una Venecia que no la veía, o hacía como si no existiera. Luego he estado presente en varias de sus otras *performances* en Milán, Lucca, Venecia, Roma y Nápoles.

Regina Galindo es además poetisa, y en sus libros, tal como en sus actuaciones, el sujeto es siempre su cuerpo en relación a la historia de su país –de la palabra a la acción–. Como bien dice ella: «me sentía como si las palabras no me bastaran, por lo que pase a otra cosa, quizás porque escribir poesía es algo largo que requiere mucho tiempo en soledad».

Galindo siente la necesidad de conjugar el espacio del propio cuerpo con aquel cuerpo social, por esos sus *performances* se convierten en una acción ritual, en un silencioso y duro acto de denuncia. El cuerpo es aquel que sufre, que reivindica y que protesta y que se convierte así en objeto, sujeto y medio de expresión. Para lograrlo, la artista sostiene riesgos tanto físicos como psicológicos, al límite de lo soportable: encadena su propio cuerpo, lo paraliza, lo priva de libertad y lo inmoviliza, lo aísla y lo excluye de las relaciones sociales; finalmente, también lo hiere, hasta transformarlo en el teatro de un conflicto infinito, ELLA, su contexto, el de ser artista latinoamericana.



## Regina José Galindo and the Weapons Industry

With two works at documenta 14 in Kassel, artist Regina José Galindo unpacks the city's loaded and cloaked history as one of Germany's biggest arsenals. Author and artist Jota Mombaça looks into how Galindo points at the entanglement of the apparatuses of art and war in the context of a major art event.



By Jota Mombaça  
14. July 2017

REVIEW



The image below is a ready-made found by a friend checking the map of Kassel in the Google Earth app. I am calling it a ready-made because, in Kassel, art and weaponized power are more entangled than one might realize at first sight. Germany has one of the world's biggest weapon industries, and because Kassel once played a central role in that economy (during the so-called Second World War a Kassel company, Henschel & Son, which produced transport equipment, flourished through the manufacture of war tanks Tiger I and II), to the extent that this image was brought up by my friend when we were talking about the two works by Regina José Galindo in Kassel's documenta 14.

Galindo is a Guatemalan artist whose work is particularly concerned with necropolitical updates in contemporary societies. Her work has often addressed and challenged the naturalization of death, the rituals of genocide (specially feminicide), and weaponized regimes. At Kassel, she presents a video-installation on the first floor of the Palais Belevue, and a performative installation on the second floor of the Stadtmuseum.

The project at the Stadtmuseum is called *El Objetivo* (The Objective). It consists of a white chamber with an internal room and an external corridor with four spots from which one can see inside the chamber through the sights of four G36 assault rifles. The performative aspect has to do with the possibility of entering the chamber to choose a position as the target, or playing with a gun as the sniper. The artist has activated the performance in several sessions by positioning herself inside the chamber as the speculative target of audience members' thirst to play and look.

The work at the Palais Belevue, titled *La Sombra* (The Shadow), is a video of Galindo performing with a Leopard tank. The “shadow” is the moving tank, from which the body of the artist runs until exhaustion. It looks just like the ones parked in the parking lot in the screenshot my friend took on Google Earth. Galindo’s video-performance thus brings the unsuspected geography of Kassel’s weapon arsenal into the exhibition space of documenta, simultaneously evidencing the entanglement of the apparatuses of art and war in the context of documenta 14, and the contradictions of her own work as a critical device situated within the framework of the problem.



Regina José Galindo, *La sombra* (Der Schatten), 2017, Video, Installationsansicht, Palais Bellevue, Kassel, documenta 14, Foto: Daniel Wimmer

Galindo’s works, as part of a broader curatorial position, help us see more than just the artsy aspect of Kassel’s economy and political presence in the world. Confronting the exhausted body of the artist running from the shadow of the tank, we are pushed to see the leopard lying in the room – or, more precisely, location 51°20′11.1″N 9°29′06.0″E of an online map of Kassel. Yet in seeking to do more than simply break the veil that prevents critical acknowledgment of the facts of war within the art world, both Galindo’s works go beyond the art-washing of social conflicts.

Specifically, Galindo’s concerns with the body in relation to the weapons industry allows her provocation to go beyond of the allegorical scope of macro-social critiques. Her performative intervention invites us to take into a serious consideration crucial ethical questions: Where are you situated within the global state of siege? How do you position yourself in relation to the social politics of death that destroy the right to live in peace across the world? And when you’re in a position to pull the trigger, how do you not do it?